



Instruções de Operação

Manual de instruções original

Garra para Blocos pré-moldados Produtos FTZ

FTZ-UNI-50

Conteúdo

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | CE - Declaração de conformidade | 3 |
| 2 | Segurança | 4 |
| 2.1 | Símbolos de Segurança | 4 |
| 2.2 | Descrição de conceitos básicos | 4 |
| 2.3 | Definição de operador qualificado / especialista | 4 |
| 2.4 | Marcação de Segurança | 5 |
| 2.5 | Requisitos de segurança individuais | 6 |
| 2.6 | Equipamento de proteção | 6 |
| 2.7 | Prevenção de acidente | 6 |
| 2.8 | Controle de funcionamento | 7 |
| 2.8.1 | Geral | 7 |
| 2.9 | Procedimentos de segurança | 7 |
| 2.9.1 | Geralmente..... | 7 |
| 2.9.2 | Equipamentos de carga/ elevação | 8 |
| 3 | Geral..... | 8 |
| 3.1 | Uso autorizado | 8 |
| 3.2 | Dados técnicos..... | 10 |
| 3.3 | Dados técnicos..... | 10 |
| 4 | Instalação..... | 11 |
| 4.1 | Conexão mecânica..... | 11 |
| 4.1.1 | Ponto de amarração/pino de suspensão | 11 |
| 4.1.2 | Ganchos de carga e correntes..... | 11 |
| 4.1.3 | Cabeças rotativas (opcional)..... | 11 |
| 4.1.4 | Adaptação nos garfos (opcional)..... | 12 |
| 5 | Ajustes | 13 |
| 5.1 | Ajuste da área de engate..... | 13 |
| 5.2 | Abertura da garra | 14 |
| 5.3 | Ajuste da alça roscada | 15 |
| 6 | Operação | 16 |
| 6.1 | Operação de garras com liberação automática | 16 |
| 6.2 | Representação da liberação automática..... | 16 |
| 7 | Manutenção e cuidado | 18 |
| 7.1 | Manutenção..... | 18 |
| 7.2 | Eliminação de falhas | 19 |
| 7.3 | Reparos | 19 |
| 7.4 | Procedimentos de segurança | 20 |
| 7.5 | Dicas para a plaqueta de identificação | 21 |
| 7.6 | Aviso sobre o empréstimo/aluguel de aparelhos PROBST | 21 |

1 CE - Declaração de conformidade

Descrição: Garra para Blocos pré-moldados Produtos FTZ
Tipo: FTZ-UNI-50
Pedido.: 5310.0362

Fabricante: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de
www.probst-handling.de



Em conformidade com as normas listadas:

EC-machinery directive 2006/42/EG

Com base nas seguintes normas harmonizadas (trecho):

DIN EN ISO 12100

Segurança de máquinas - Princípios gerais para o projeto - Avaliação de riscos e redução de riscos (ISO 12100:2010)

DIN EN ISO 13857

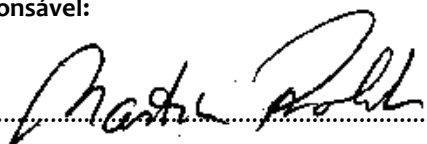
Segurança de máquinas - Distâncias de segurança para evitar que zonas de risco sejam alcançadas pelos membros superiores e inferiores (ISO 13857:2008).

Pessoa autorizada para documentação CE:

Nome: J. Holderied
Endereço: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Assinatura, informações do responsável:

Erdmannhausen, 01.10.2018.....
(M. Probst, Diretor Executivo)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Probst", written over a dotted line.

2 Segurança

2.1 Símbolos de Segurança



Perigo à vida!

Identifica risco iminente. Se o risco não for evitado pode resultar em morte ou danos severos.



Situação perigosa!

Identifica uma potencial situação perigosa. Se o risco não for evitado pode resultar em danos físicos ou materiais.



Proibição!

Identifica ação proibida. Se o risco não for evitado pode resultar em morte, danos severos ou danos físicos ou materiais.



Informações importantes ou dicas úteis para uso.

2.2 Descrição de conceitos básicos

| | |
|------------------------------|---|
| Faixa de atuação: | <ul style="list-style-type: none"> Especifica dimensões máxima e mínima do produto que vai ser manuseado com o equipamento. |
| Produto transportado: | <ul style="list-style-type: none"> Identifica o produto que será transportado ou manuseado. |
| Abertura: | <ul style="list-style-type: none"> Consiste no somatório da faixa de atuação e a folga para mover a garra sobre o produto a ser transportado |
| Profundidade: | <ul style="list-style-type: none"> Maior altura do produto transportado, condicionada à altura dos braços da garra |
| Garra: | <ul style="list-style-type: none"> Descrição do equipamento para transportar o produto. |
| Dimensões do produto: | <ul style="list-style-type: none"> Dimensões do produto transportado (largura, comprimento e altura). |
| Peso morto: | <ul style="list-style-type: none"> Peso próprio da garra. |
| Capacidade de carga (WLL *): | <ul style="list-style-type: none"> Define a capacidade máxima de carga da garra. |

2.3 Definição de operador qualificado / especialista




Apenas operadores qualificados ou especialistas podem realizar a instalação, manutenção preventiva ou corretiva neste equipamento.

Operadores qualificados ou especialistas devem ter as seguintes qualificações (se aplicável a este equipamento).


- mecânica
- hidráulica
- pneumática
- elétrica

2.4 Marcação de Segurança



SINAL DE PROIBIDO

| Símbolo | Significado | Pedido. | Dimensão |
|---|--|-------------------------------------|-------------------------------|
|  | Nunca passar sob cargas suspensas. Perigo de vida! | 2904.0210 2904.0209 2904.0204 | Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm |
|  | Não é permitida a acoplagem de nenhum objeto de engate cônico. | 2904.0213 2904.0212 2904.0211 | Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm |
|  | Não erga cargas fora de centro. Sempre no centro de gravidade. | 2904.0216 2904.0215 2904.0214 | Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm |


SINAL DE ALERTA

| Símbolo | Significado | Pedido. | Dimensão |
|---|----------------------------|-------------------------------------|--|
|  | Perigo de apertar as mãos. | 2904.0221 2904.0220 2904.0107 | 30 x 30 mm 50 x 50 mm 80 x 80 mm |

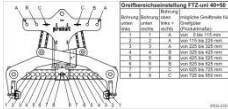
SINAL NORMATIVO

| Símbolo | Significado | Pedido. | Dimensão |
|---|---|-------------------------------------|-------------------------------|
|  | Cada operador deve ter lido e entendido as instruções de operação. | 2904.0665 2904.0666 | Ø30 mm Ø50 mm |
|  | Manipulação manual só é permitida para garras com alças de manuseio. Na haste de manuseio vermelha. | 2904.0227 2904.0226 2904.0225 | Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm |

OPCIONAL

| | | | |
|---|---|------------------------|--------------------|
|  | Proteger a bolsa de inserção e os dentes da empilhadeira por meio de parafuso de retenção e corrente de segurança ou corda. | 2904.0223 2904.0222 | Ø 50 mm Ø 80 mm |
|---|---|------------------------|--------------------|

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

| Símbolo | Significado | Pedido. | Dimensão |
|---|---|----------------------------------|-------------|
|  | Ajuste da distância entre garras para agarrar os blocos, de acordo com o limite de ajuste do dispositivo. | 2904.0351 (DE) 2904.0354 (GB) | 75 x 160 mm |

2.5 Requisitos de segurança individuais



- Cada operador deve ter lido e entendido as instruções de operação.
- Apenas pessoal qualificado e autorizado pode operar a garra e acessórios aos quais esteja conectado (equipamento de elevação).



- Manipulação manual só é permitida para garras com alças de manuseio.

2.6 Equipamento de proteção

O equipamento de proteção deve consistir do seguinte:

- Roupas adequadas
- Luvas de proteção
- Sapatos de proteção

2.7 Prevenção de acidente



- O local de trabalho não deve ser acessado por pessoal não autorizado, em especial por crianças.
- Cuidado em caso de tempestade!



- O local de trabalho deve ter iluminação adequada.
- Cuidado ao manusear material molhado ou sujo.



- É proibido operar a garra em temperaturas inferiores a 3 °C!
O material pode escorregar em função de congelamento.

2.8 Controle de funcionamento

2.8.1 Geral



- Antes de usar o equipamento verifique seu funcionamento e condição de trabalho.
- Realizar manutenção e lubrificação apenas com o equipamento fora de operação!



- Não utilize o equipamento enquanto falhas potenciais de danos tenham sido sanadas.
- Se houverem trincas ou peças danificadas interrompa o uso **imediatamente**.



- As instruções de trabalho devem estar sempre disponíveis no local de trabalho.
- Não remova etiquetas de identificação do equipamento.
- Substitua avisos que estejam ilegíveis. Sinais ilegíveis (como sinais de proibição e aviso) devem ser substituídos.

2.9 Procedimentos de segurança

2.9.1 Geralmente



- O trabalho com o equipamento pode ser efetuado apenas na área próxima ao solo. Não é permitido inclinar o aparelho sobre pessoas.
- É proibida a permanência abaixo de cargas suspensas. **Perigo de vida!**



- A condução manual é permitida somente para aparelhos com alças.



- É proibida a presença de pessoas na área de trabalho durante a operação! A menos que isso seja indispensável. De acordo com o tipo de aplicação do aparelho, por exemplo, condução manual do equipamento (nas alças).
- São proibidos a elevação ou o rebaixamento repentinos do aparelho com ou sem carga, por exemplo, também causados por condução muito rápida com o equipamento de carga/elevação sobre um terreno irregular!
Risco de deslizamento do produto a ser recolhido. Movimentos descontrolados do aparelho.



- Nunca segurar os produtos do lado de fora do centro (sempre no ponto central de carga), caso contrário há perigo de tombamento.
- O aparelho não pode ser aberto quando o caminho de abertura estiver bloqueado por um resistor.
- A capacidade de carga e o tamanho do aparelho não devem ser excedidos.
- O operador não pode deixar o local de comando enquanto o aparelho estiver com carga e deve manter a carga sempre em vista.



- Não danificar cargas emperradas com o aparelho.
- Nunca puxar ou empurrar cargas na diagonal. Caso contrário, partes do aparelho podem ser danificadas (ver Fig. A →).

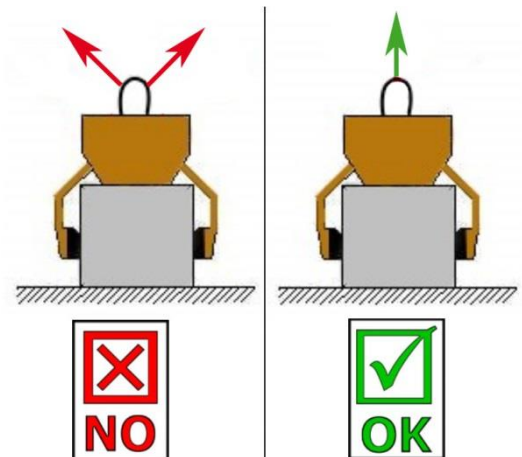


Fig. A

2.9.2 Equipamentos de carga/ elevação



- O equipamento de carga/elevação (por exemplo, escavadeira) usado deve estar em condições seguras de trabalho.
- Somente pessoal técnico qualificado e autorizado deve operar o equipamento de carga/elevação.
- O operador do equipamento de carga/elevação deve cumprir as qualificações legalmente exigidas.



A carga máxima permitida do equipamento de carga/elevação não deve ser excedida em nenhuma circunstância!

3 Geral

3.1 Uso autorizado

O dispositivo(FTZ-UNI-50) é usado universalmente para agarrar e movimentar blocos quadrados e limpos de blocos pré-moldados, com a superfície plana, como por exemplo concreto de paredes, guias, e outros. Conectado com um equipamento de içamento, como empilhadeira, escavadeira ou ponte rolante.

Este dispositivo é equipado com os seguintes elementos:

- Ajustador universal de abertura
- Pino de içamento para equipamentos (ponte rolante, cintos) e um suporte para içar o dispositivo.
- Liberação automática (Sistema tenaz)
- Elementos do braço da garra são substituíveis.



ATENÇÃO: O uso deste equipamento é permitido próximo do chão.



**Só devem ser usados elementos de pedra com superfícies de engates paralelas e planas!
Caso contrário, há perigo de escorregamento!**



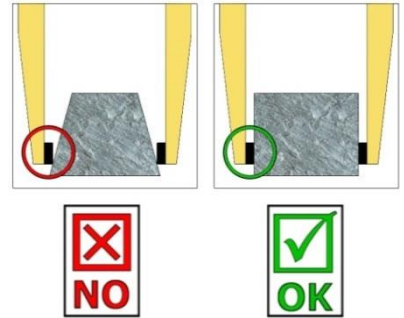
ATIVIDADES NÃO AUTORIZADAS:

Modificações não autorizadas no aparelho ou a utilização eventual de equipamentos adicionais artesanais põem em risco a saúde e a vida, e, por isso, são estritamente proibidas!

A capacidade de carga e as larguras nominais/áreas de fixação não devem ser excedidas.

Todo transporte inadequado com o equipamento é **estritamente** proibido:

- Transporte de seres humanos e animais.
- Preensão e transporte de pacotes de materiais de construção, objetos e materiais que não estejam descritos neste manual de operação.
- A fixação de cargas com cordas, correntes ou similares no equipamento.
- A fixação de mercadorias com filme de embalagem, uma vez que existe o risco de escorregamento.
- O agarramento de produtos de preensão com superfícies tratadas (como pintura, revestimento e similares), pois isso leva a uma redução no coeficiente de atrito entre as garras de fixação e o produto.
- → Risco de escorregamento!
- A fixação e o transporte de produtos cônicos e redondos, pois há risco de escorregamento. (Foto à direita) →
- Camadas de pedra com "pés", "barrigas" ou "espaçadores cegos".



- O equipamento foi projetado para ser utilizado conforme esta documentação.
- Qualquer outro uso não está autorizado e é proibido!
- Todos os requisitos de segurança, especialmente as normas listada na Declaração de Conformidade, e normas locais de saúde e segurança devem ser observados.

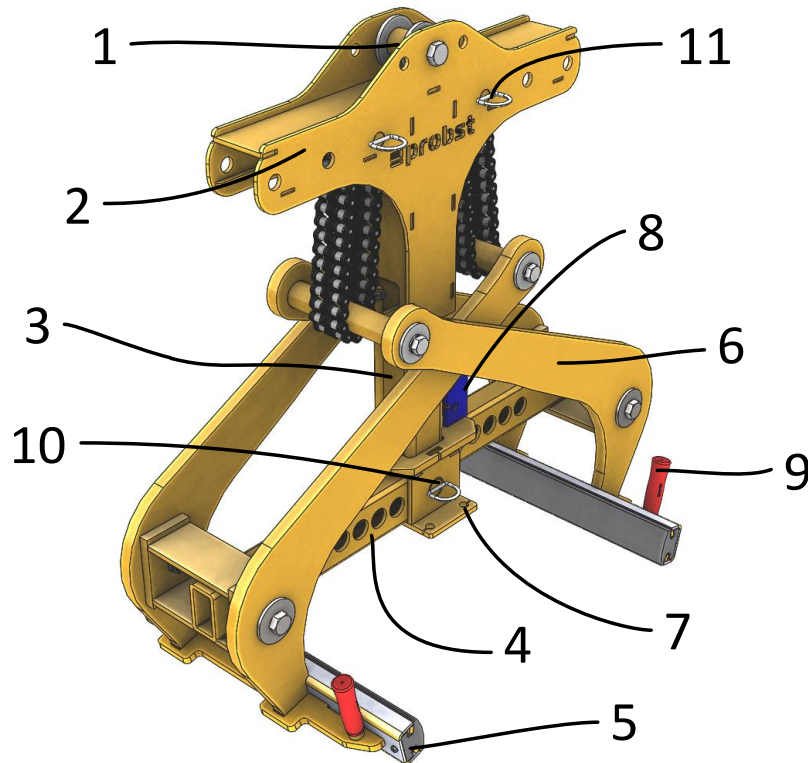


Antes de cada operação o usuário deve garantir que:

- O equipamento é adequado para a operação, o funcionamento em condição de trabalho do equipamento é conferida, e as cargas são adequadas ao manuseio.

Quaisquer dúvidas devem ser esclarecidas com o fabricante antes do uso.

3.2 Dados técnicos



1. Pino para o olhal
2. Parte Superior
3. Tubo telescópico
4. Garra com ajuste de comprimento manual
5. Suporte do braço da garra
6. Suporte do braço
7. Furos para ajustar verticalmente a placa de borracha (HVA, opcional)
8. Liberação automática (Sistema Tenaz)
9. Haste de Manuseio
10. Pino para ajuste da abertura da garra (inferior)
11. Pino para ajuste da largura superior da garra (superior)

3.3 Dados técnicos

| Modelo | Abertura da garra W | Altura interna da garra E | Comprimento da garra L | Capacidade de Carga (WLL) | Peso da carga |
|------------|------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------|
| FTZ-UNI-50 | 0 – 850 mm | 200 mm | 720 mm | 5.000 kg | 230 kg |

4 Instalação

4.1 Conexão mecânica

Utilizar somente acessórios Probst originais. Em caso de dúvidas, contatar o fabricante.



A **capacidade de carga** do equipamento de carga/elevação **não pode ser ultrapassada** pela carga do aparelho, dos equipamentos de montagem (motor de rotação, bolsos, etc.) e pela carga adicional dos objetos engatados!

Equipamentos mecânicos de fixação devem ser **sempre** suspensos por **balancim** para que possam balançar livremente em qualquer posição.



Sob **nenhuma** circunstância as garras mecânicas podem ser conectadas ao equipamento de elevação/carga de forma **rígida!**

Isso pode levar à quebra da suspensão em pouco tempo. As consequências podem ser morte, ferimentos graves e danos materiais!

4.1.1 Ponto de amarração/pino de suspensão

Este aparelho é equipado com um ponto de amarração/pino de suspensão e pode ser montado em diversos aparelhos de elevação.



Deve-se observar que o olhal de elevação/pino de suspensão esteja firmemente preso ao meio de elevação (guincho, deslizador, etc.) e não escorregará.

4.1.2 Ganchos de carga e correntes



O equipamento é preso ao equipamento de carga/elevação com um gancho de carga.

É importante assegurar que os cordões individuais da corrente não sejam torcidos ou estejam com nó.

Na instalação mecânica do equipamento, certifique-se de que todos os regulamentos de segurança locais são respeitados.

4.1.3 Cabeças rotativas (opcional)



Ao usar cabeças rotativas, um **estrangulador de roda livre** deve ser instalado.

Isso serve para evitar a aceleração espasmódica e a parada dos movimentos de rotação, que, caso ocorram, podem **danificar** o equipamento dentro de um curto período de tempo.

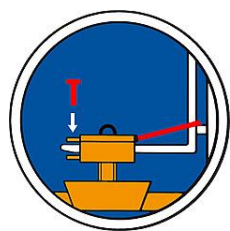
4.1.4 Adaptação nos garfos (opcional)

Para fazer uma conexão entre a empilhadeira e o slot de inserção, os dentes da empilhadeira devem ser conduzidos para dentro dos slots.

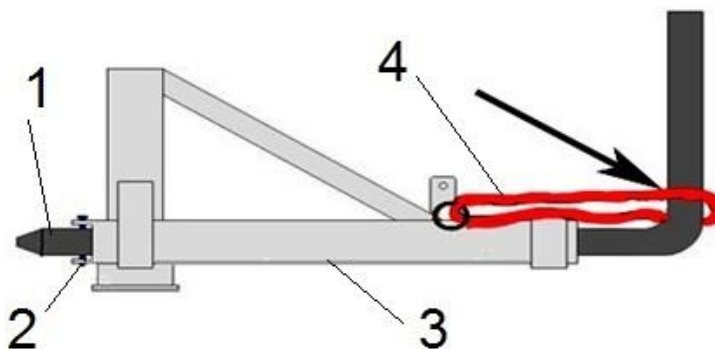
Estes são então travados por meio dos parafusos de bloqueio, que são inseridos através de um orifício a ser fornecido nos dentes, ou por meio de uma corrente ou corda, que deve ser colocada através do ilhós nos slots de inserção e no suporte do garfo.



Esta conexão deve ser feita, caso contrário, o slot de inserção pode deslizar dos garfos da empilhadeira durante a operação da empilhadeira. **RISCO DE ACIDENTES!**



- 1 Garfo
- 2 Parafuso de travamento
- 3 Adaptador
- 4 Corrente/cabo



5 Ajustes

5.1 Ajuste da área de engate

Antes do produto ser elevado e transportadora, a abertura da garra deverá ser ajustada de acordo com as dimensões do produto. De outra maneira não é garantido que a força será suficiente / segura para agarrar a carga adequadamente e poder desce-la em segurança.



Ajuste da abertura, enquanto o dispositivo esta sendo içado.

O ajuste da abertura da garra pode nunca ser realizado nos 02 lados ao mesmo tempo. Sempre ajuste a abertura da garra primeiro um a um e então do outro lado.

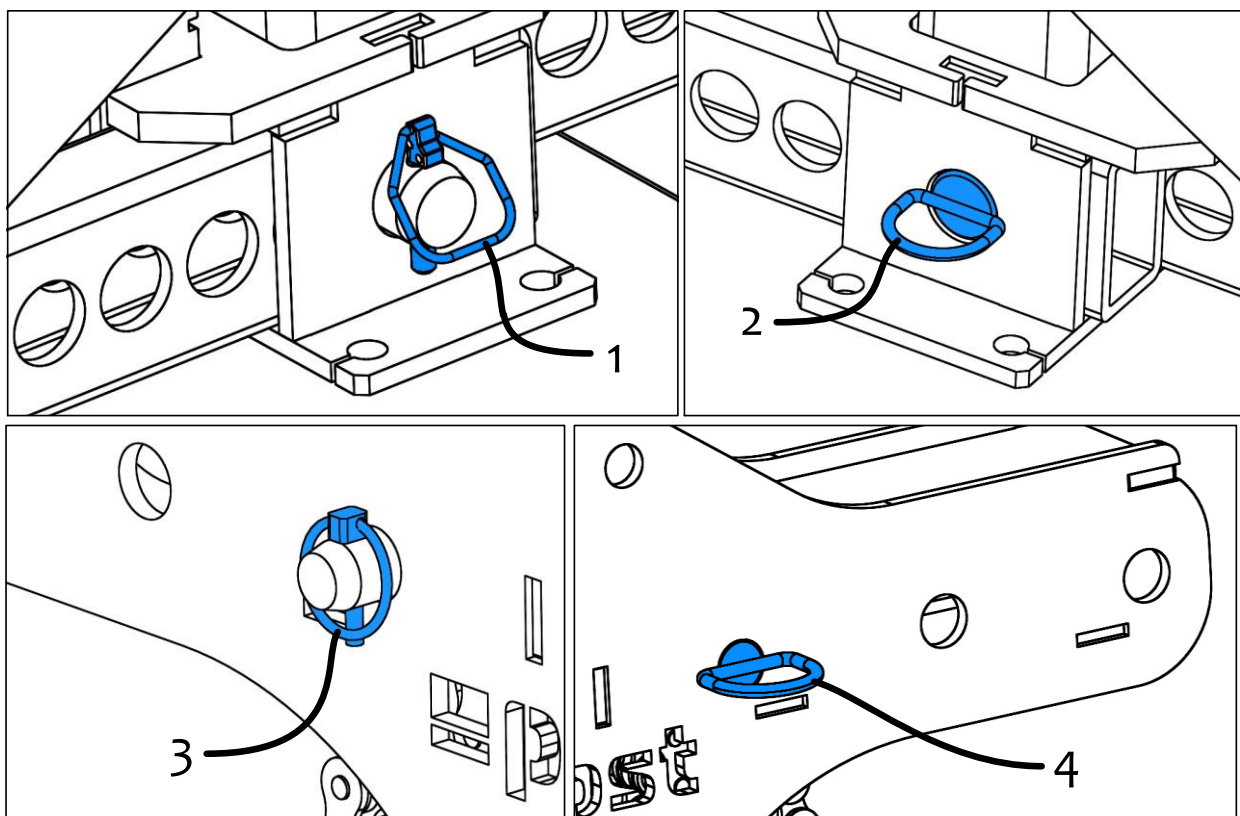


Atenção! Durante o ajuste da abertura da garra. Existe perigo de machucar as mãos, usar luvas para o manuseio.

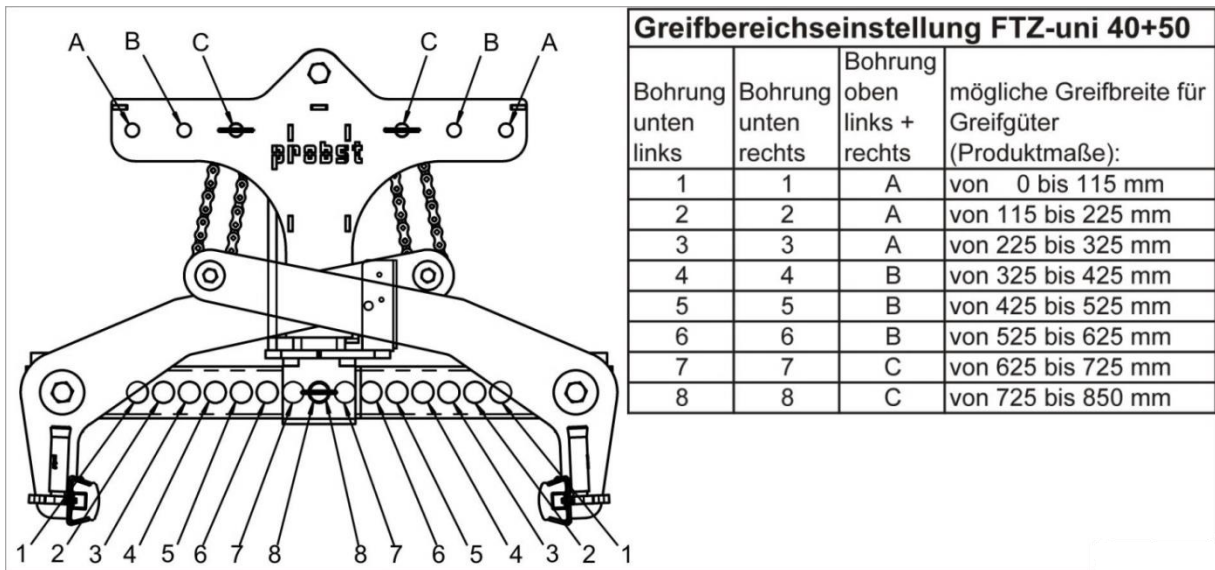
1. Libere o pino que possui metade de um nel (2), puxando ele para fora (1)
2. Puxe o pino com metade de um anel (2) na parte superior e ajuste a abertura.
3. Deslize os tubos retangulares, até que a abertura seja 50 mm maior que
4. Coloque novamente o parafuso com metade de um anel (2) novamente e feche isso com o lacre.
5. O ajuste da abertura da garra deve seguir a simetria.
6. Isso significa, deve ser usado em cada caso o mesmo ajuste do furo com os dois tubos retangulares.



Peças de segurança da garra defeituosas (assim como as chavetas) devem ser substituídas absolutamente!



5.2 Abertura da garra



Adjustment of the gripping range

Ajuste da abertura da garra

| | | | |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------|---|
| Bore below left | Bore below right | Bore above left+right | Possible gripping ranges of gripping goods (product size) |
| Furo abaixo e a esquerda | Furo abaixo e a direita | Furo acima esquerda / direita | Possíveis faixas de apreensão de mercadorias (tamanho do produto) |



A abertura da garra não pode exceder a especificação da Garra.

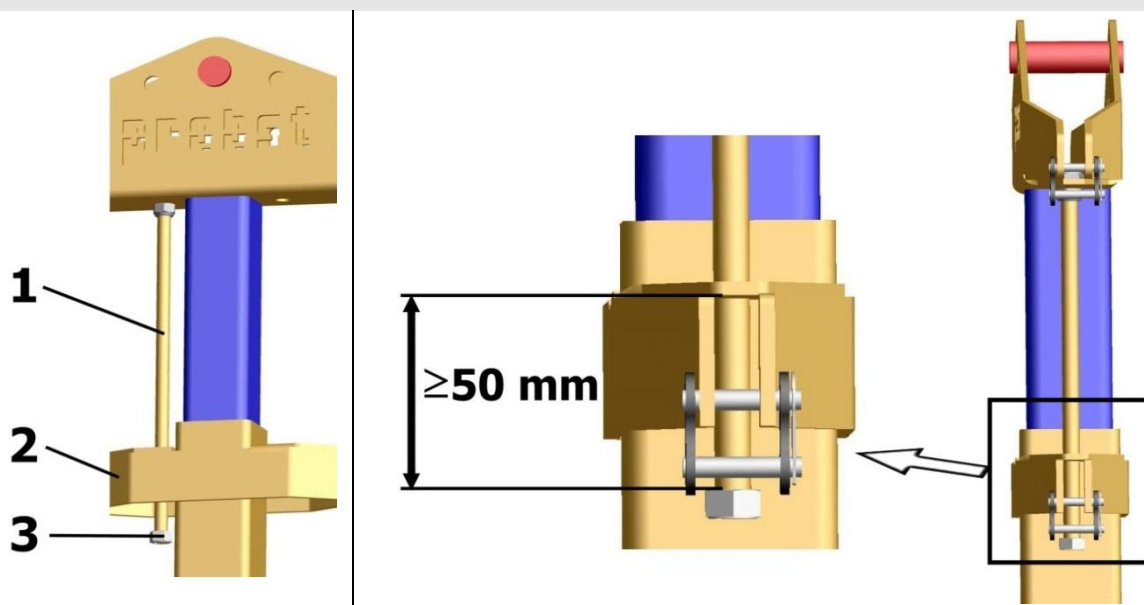
5.3 Ajuste da alça roscada



A abertura da garra deverá ser sempre ajustada da maneira correta (veja o ajuste da abertura da garra). De outra maneira não garantiremos que a tensão / força seja suficiente para agarrar a carga e também que não haverá perigo de a carga cair.

Quando ajustado a abertura da garra, as seguintes informações deveram ser seguidas para garantir segurança na movimentação.

O pino de baixo (3) na alça roscada (1) não poderá ser direcionado ao bloco durante a movimentação da garra (elevação da carga). Isso significa que, o mínimo de distancia entre o parafuso (3) e a parte de baixo (2) terá quer ser mantido (50 mm), caso não feito a tensão será muito baixa.



6 Operação

6.1 Operação de garras com liberação automática

- Conecte a garra ao equipamento de elevação, por exemplo a pá carregadeira.
- Antes de elevar a carga, ajuste a faixa de operação.
- A garra é colocada sobre o produto, posicionada, fechada sobre o produto, que pode então ser elevado.
- Posicione novamente sobre o chão, a garra abre automaticamente, e a trava mantém a garra aberta, para que a mesma possa ser erguida sem fechar.
- Colocada sobre outro pacote de produto, a trava libera e permite novo carregamento de produto.
- A garra é portanto uma MÁQUINA-DE-UM-HOMEM-SÓ. Operada por uma pessoa, sem riscos para os demais.

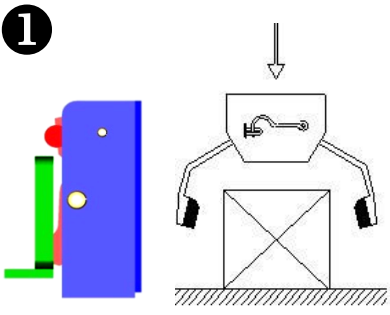
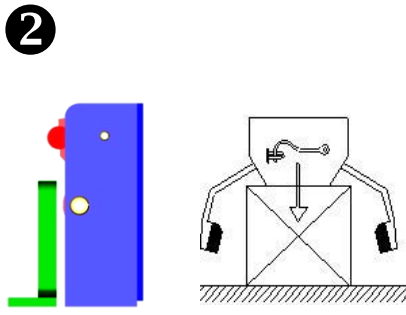
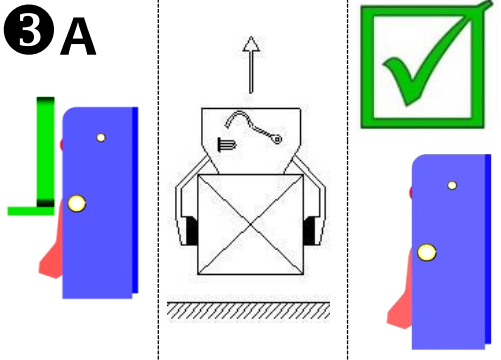


Posicione a garra apenas sobre piso plano quando não estiver montada. Mantenha os braços abertos para evitar o risco de tombamento.

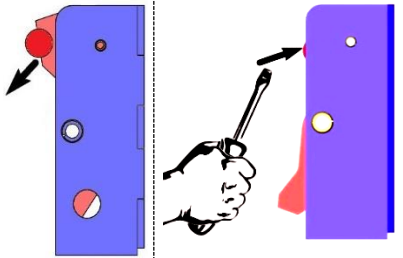
6.2 Representação da liberação automática

A garra é montada com acionamento automático, o que significa que a abertura e fechamento são controlados pelo posicionamento da garra sobre o solo.

Descritivo das posições da liberação automática

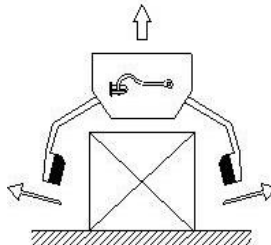
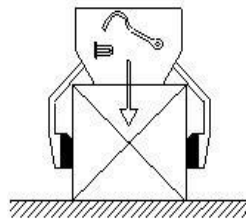
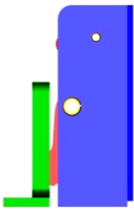
| | | |
|---|--|---|
| <p>1</p>  <ul style="list-style-type: none"> • A garra é elevada pelo suporte. • Braços de contato estão abertos. | <p>2</p>  <ul style="list-style-type: none"> • A garra é posicionada sobre o produto. • Braços de contato são abertos. | <p>3 A</p>  <ul style="list-style-type: none"> • A garra é elevada pelo suporte. • O produto está travado e pode ser transportado. |
|---|--|---|

3 B



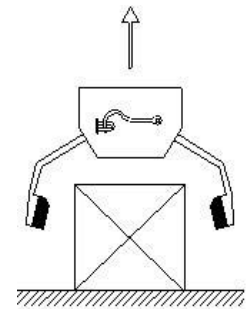
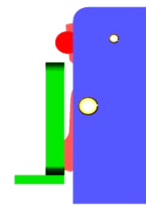
- Em caso de avaria, o comutador deve ser empurrado de volta manualmente (por exemplo, com uma chave de fenda.¹⁾)

4



- A garra é posicionada com o produto (sobre o piso).
- Braços de contato são abertos.

5 / 1



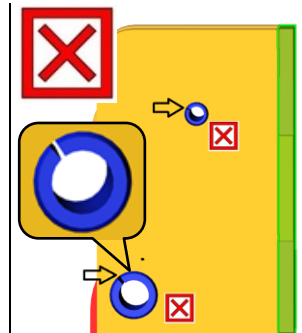
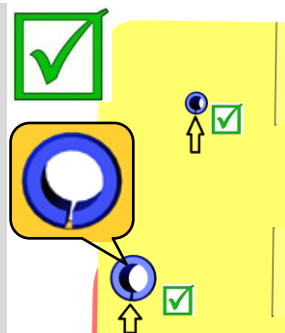
- A garra é elevada pelo suporte.
- Braços de contato são abertos.
- Posição de contato no chão.



¹⁾ Caso contrário, poderá ocorrer comutação defeituosa e, assim, quando a carga for depositada, causar deformação e destruição da liberação automática. São proibidos a elevação ou o rebaixamento repentinos do aparelho, bem como condução muito rápida com o equipamento de carga/elevação sobre um terreno irregular!



Ao substituir uma liberação automática defeituosa, certifique-se de que as ranhuras dos dois pinos de encaixe **sempre** apontem para baixo. A posição das ranhuras **nunca** deve estar no topo ou no meio, caso contrário, existe o risco de que a liberação automática possa encravar ao comutar!



7 Manutenção e cuidado

7.1 Manutenção



Para garantir o funcionamento correto da garra, bem como sua segurança e durabilidade, siga os intervalos de manutenção.

Use apenas **peças originais de reposição**, ou ocorre a perda da garantia.



Todos os trabalhos devem ser realizados apenas com o equipamento em desuso!

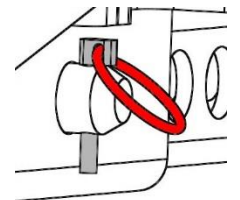
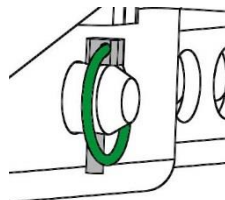
Ao realizar qualquer trabalho, sempre é necessário garantir que o equipamento não possa fechar acidentalmente.

Perigo de ferimentos!

MECÂNICA

| INTERVALO | Trabalho de manutenção |
|---|---|
| Primeira inspeção após 25 horas | <ul style="list-style-type: none"> • Verificar e apertar todos os parafusos de fixação (Só pode ser realizado por um especialista). |
| A cada 50 horas de operação | <ul style="list-style-type: none"> • Apertar todos os parafusos de fixação (certifique-se de que os parafusos são apertados de acordo com o torque de aperto aplicável das classes de resistência relacionadas). • Verificar corretamente todos os elementos de segurança existentes (como contrapinos) e substituir elementos de segurança defeituosos. → 1) • Verificar todas as articulações, guias, pernos e engrenagens para um funcionamento adequado, ajustar ou substituir, se necessário. • Verificar e limpar as maxilas (se houver) com relação ao desgaste e, se necessário, substituir. • Lubrificar a parte superior e inferior do rolamento deslizante (se houver) com uma espátula com graxa. • Lubrificar todos os pontos de lubrificação (se houver) com uma pistola de lubrificação. |
| Mínimo 1x ano (reduza o intervalo para condições severas) | <ul style="list-style-type: none"> • Inspeccionar todos os componentes da suspensão, bem como pernos e placas. Verificar se há rachaduras, desgaste, corrosão e segurança de funcionalidade com ajuda de um perito. |

1)



LIBERAÇÃO AUTOMÁTICA



A liberação automática não deve **nunca** ser lubrificada com graxa ou óleo!

Em caso de sujeira visível, limpar com limpador de alta pressão!

7.2 Eliminação de falhas

| FALHA | CAUSA | REPARO |
|---|---|---|
| A força de apertão não é suficiente, a carga escorrega (opcional) | | |
| (opcional) | <ul style="list-style-type: none"> • Barra de contato com desgaste | <ul style="list-style-type: none"> • Substitua barras de contato |
| (Ajuste da faixa de abertura) (opcional) | <ul style="list-style-type: none"> • Carga máxima excedida | <ul style="list-style-type: none"> • Reduza o peso da carga |
| (Propriedade do material) | <ul style="list-style-type: none"> • Abertura não está correta | <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste a faixa de abertura de acordo com a carga a ser transportada |
| | <ul style="list-style-type: none"> • A superfície do material está suja, ou o material não é adequado para esta garra. | <ul style="list-style-type: none"> • Limpe a superfície, ou consulte o fabricante, se achar que o material é adequado. |
| Carga desbalanceada | | |
| | <ul style="list-style-type: none"> • A garra não foi carregada simetricamente | <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste a posição da carga |
| (Ajuste da faixa de abertura) (opcional) | <ul style="list-style-type: none"> • O ajuste da faixa de abertura não está simétrico. | <ul style="list-style-type: none"> • Corrija o ajuste da faixa de abertura |
| A liberação automática não atua | | |
| mecânica (opcional) | <ul style="list-style-type: none"> • A liberação automática não atua | <ul style="list-style-type: none"> • Limpe a liberação automática com lava-jato • Corrigir a comutação defeituosa (→ ver capítulo “Representação da liberação automática”). • Troque o inserto da liberação automática |

7.3 Reparos



- Apenas pessoas com conhecimento e habilidade adequados podem realizar manutenção nesta garra.
- Um técnico qualificado deve inspecionar os reparos antes de recolocá-la em uso.

7.4 Procedimentos de segurança

- É responsabilidade do proprietário garantir que o equipamento seja inspecionado pelo menos uma vez por ano, falhas eventuais precisam ser sanadas.
- As normas constantes do certificado de conformidade precisam ser seguidos!
- Recomendamos que um adesivo com a data de inspeção seja colocado na garra.
- Peça-os sem custo à Probst.



Registro de inspeção!

| Garra | Ano | Data | Técnico | Empresa |
|-------|-----|------|---------|---------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

7.5 Dicas para a plaqueta de identificação



Tipo, número de série e ano de fabricação são muito importantes para a identificação de sua garra. Se precisar de informações de peças de reposição, garantia ou outras informações use os dados da plaqueta.

A capacidade de carga máxima é a maior carga que pode ser transportada, não exceda este valor.

Se você usar esta garra em combinação com outro equipamento de carga considere o peso morto da garra no cálculo de capacidade.

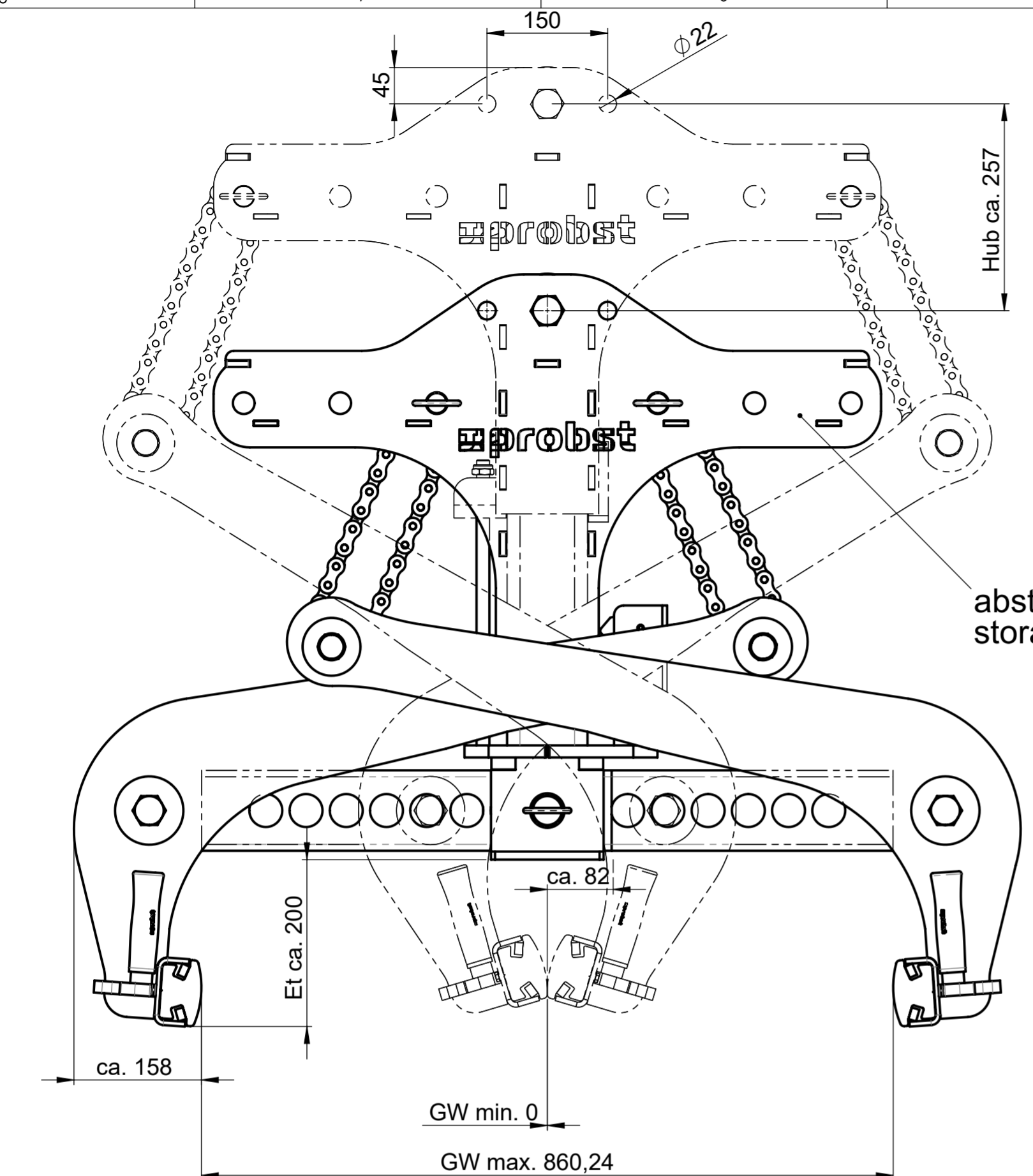


Exemplo:

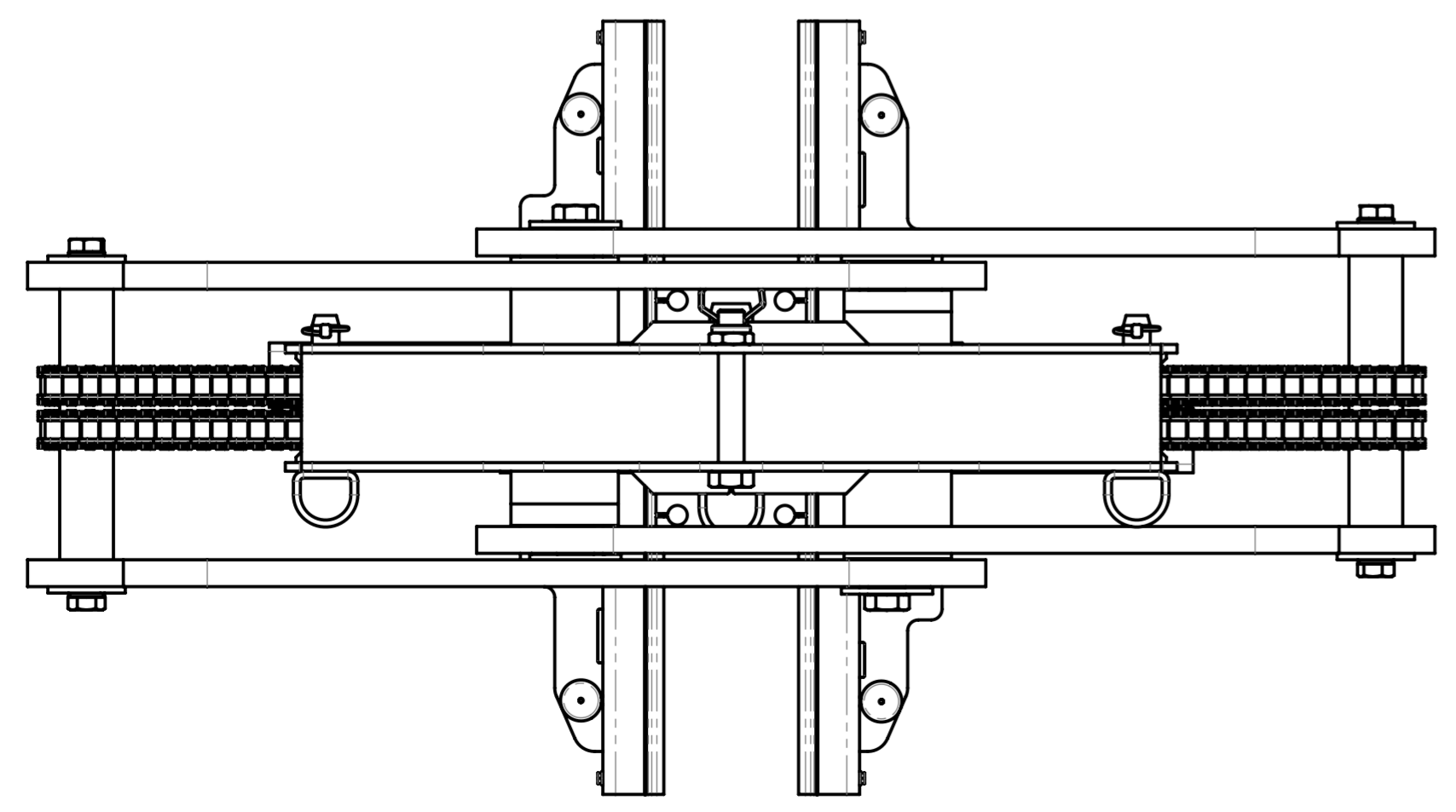
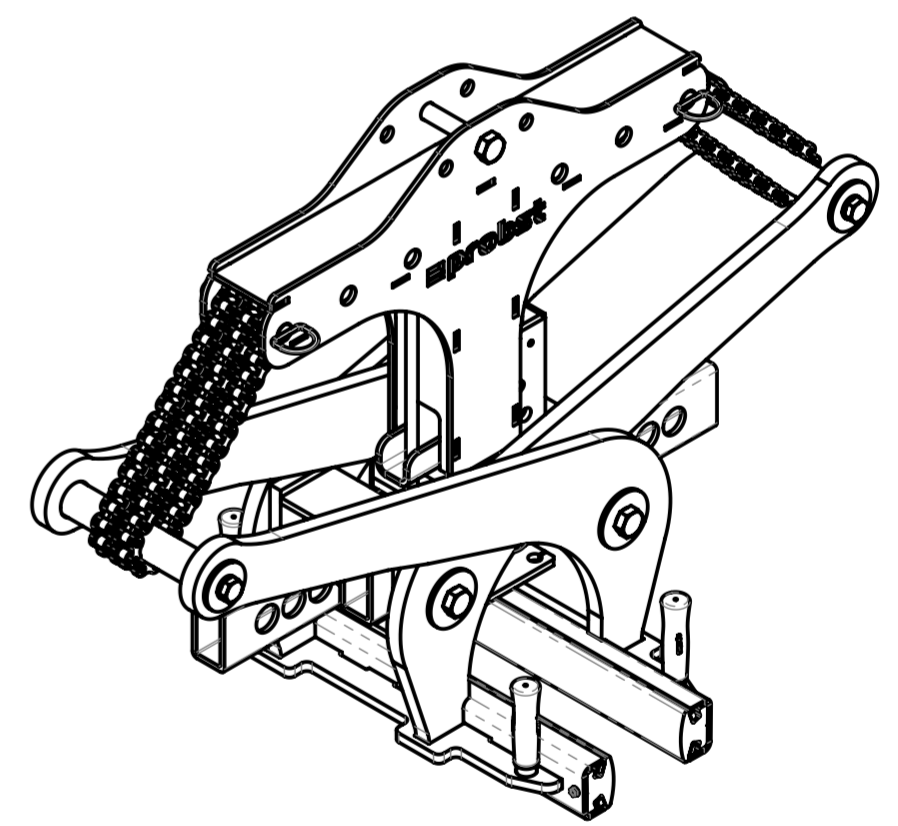
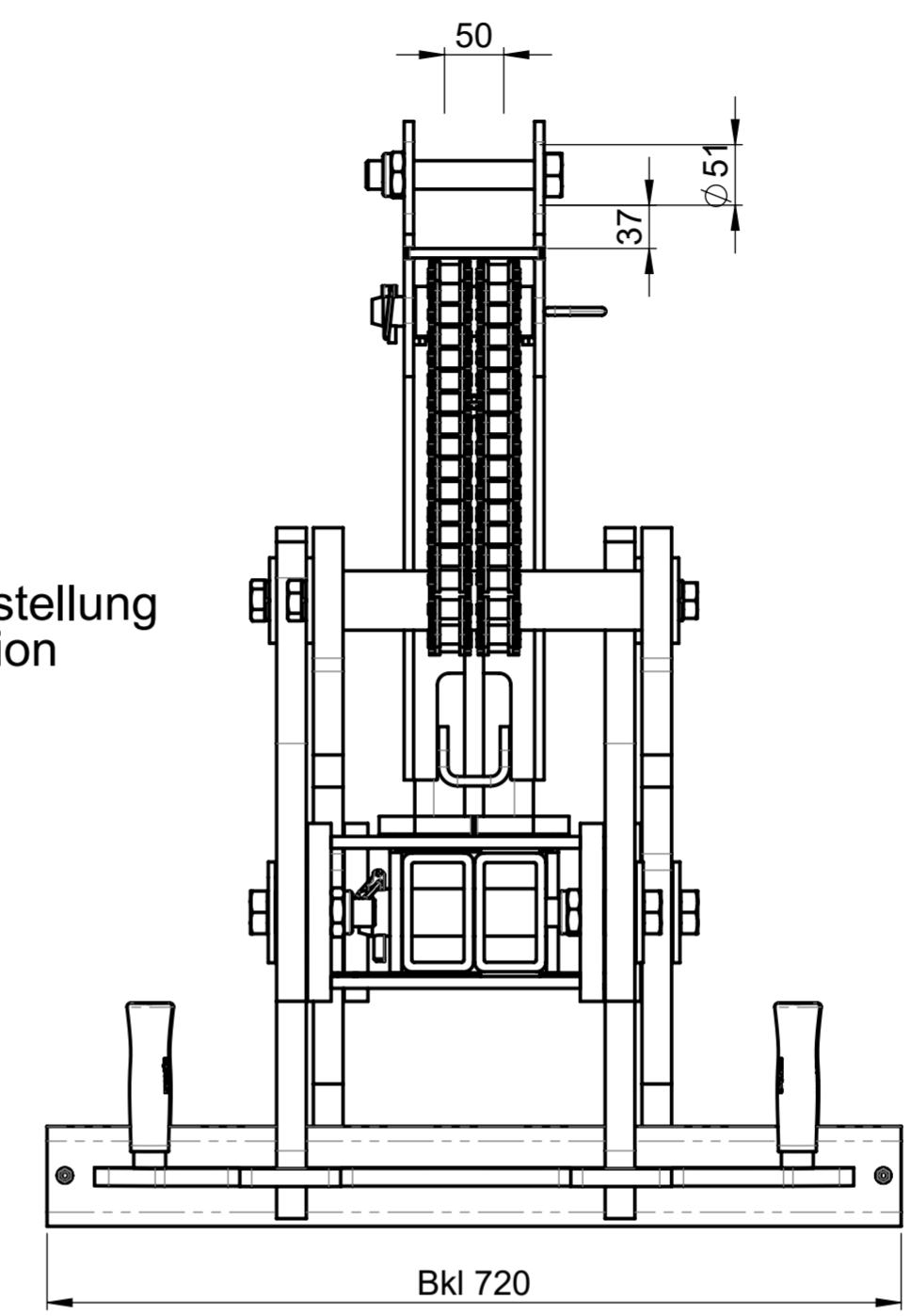
7.6 Aviso sobre o empréstimo/aluguel de aparelhos PROBST



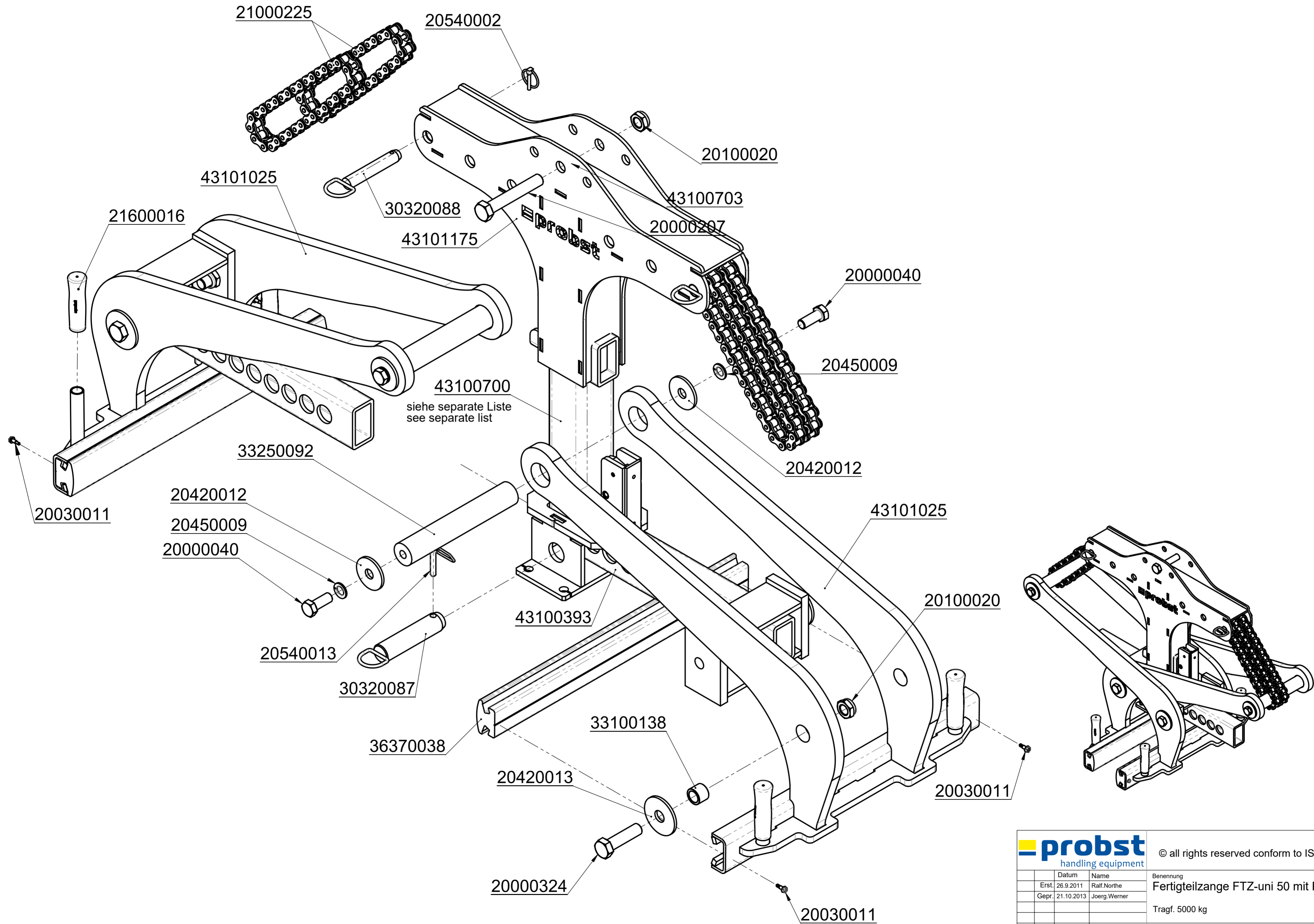
Em cada empréstimo/aluguel dispositivos é essencial fornecer também o manual de instruções originais correspondentes (se houver diferenças idiomáticas para o país do usuário, será necessário fornecer adicionalmente a respectiva tradução do manual de instruções originais)!



abstellen in unterer Hubstellung
storage only in low position



| | | | |
|--|--------------|--|--|
| Tragfähigkeit / Working Load Limit WLL: | | 5000 kg / 11000 lbs | |
| Eigengewicht / Dead Weight: | | 230 kg / 507 lbs | |
| Product Name: Grab for Prefabricated Concrete Products FTZ-UNI-50 | | | |
| | | © all rights reserved conform to ISO 16016 | |
| Datum | Name | Benennung | |
| Erst. 26.9.2011 | Ralf Northe | Fertigteilezange FTZ-uni 50 mit PGL2 | |
| Gepr. 21.10.2013 | Joerg Werner | Tragf. 5000 kg | |
| Artikelnummer/Zeichnungsnummer | | Blatt | |
| D53100362 | | 1 | |
| Zust. Urspr. | | von 1 | |
| Ers. f. | | Ers. d. | |



| | | | |
|----------------|--------|--|---------|
| | | © all rights reserved conform to ISO 16016 | |
| Benennung | | Fertigteilezange FTZ-uni 50 mit PGL2 | |
| Tragf. 5000 kg | | Artikelnummer/Zeichnungsnummer | |
| E53100362 | | Blatt 1 von 1 | |
| Zust. | Urspr. | Ers. f. | Ers. d. |

8

7

6

5

4

3

2

1

F

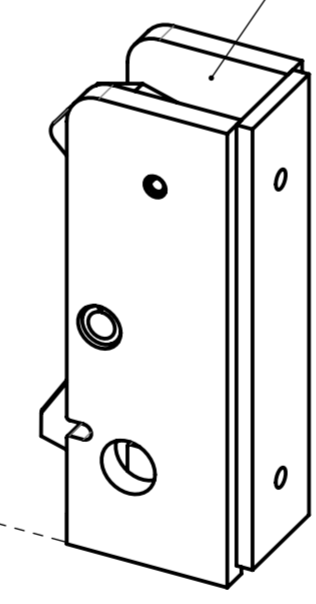
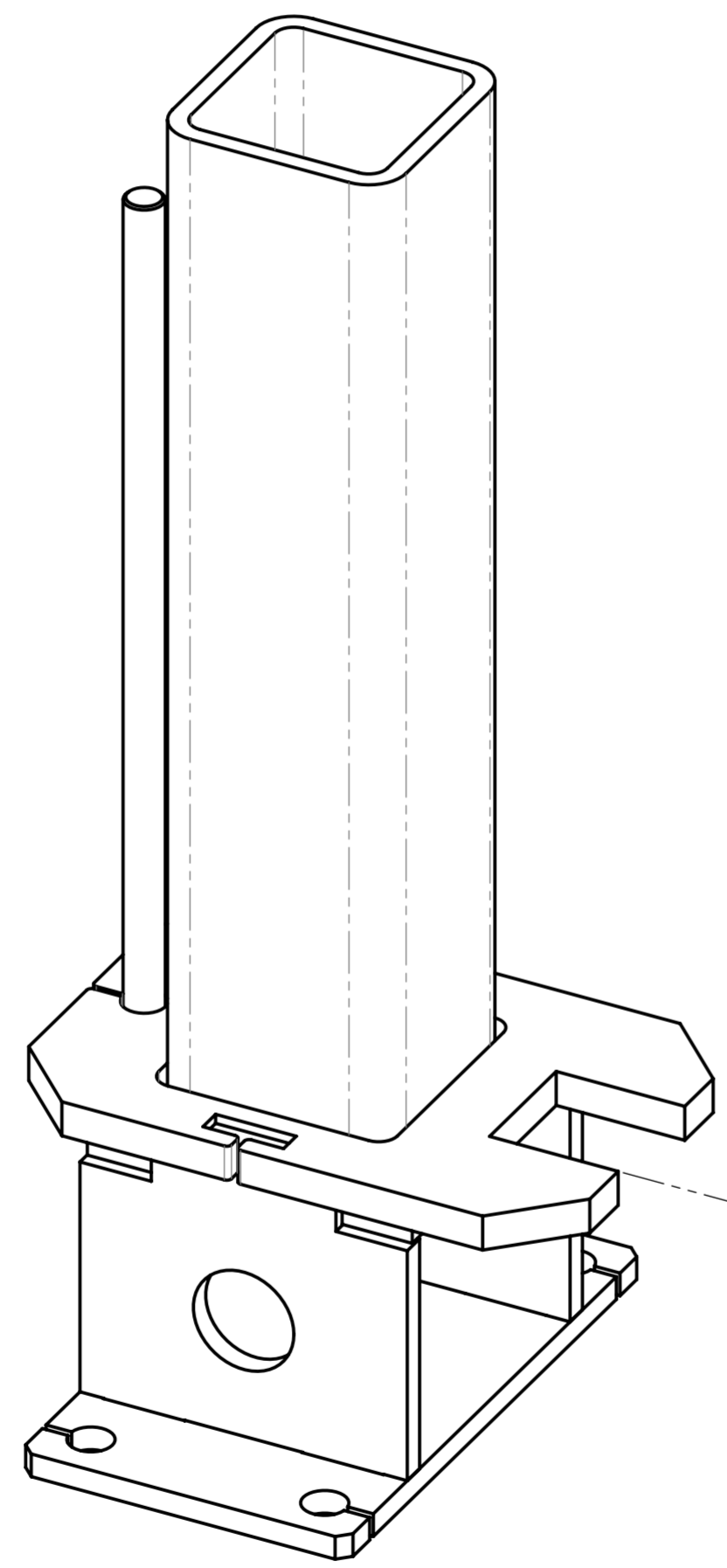
E

D

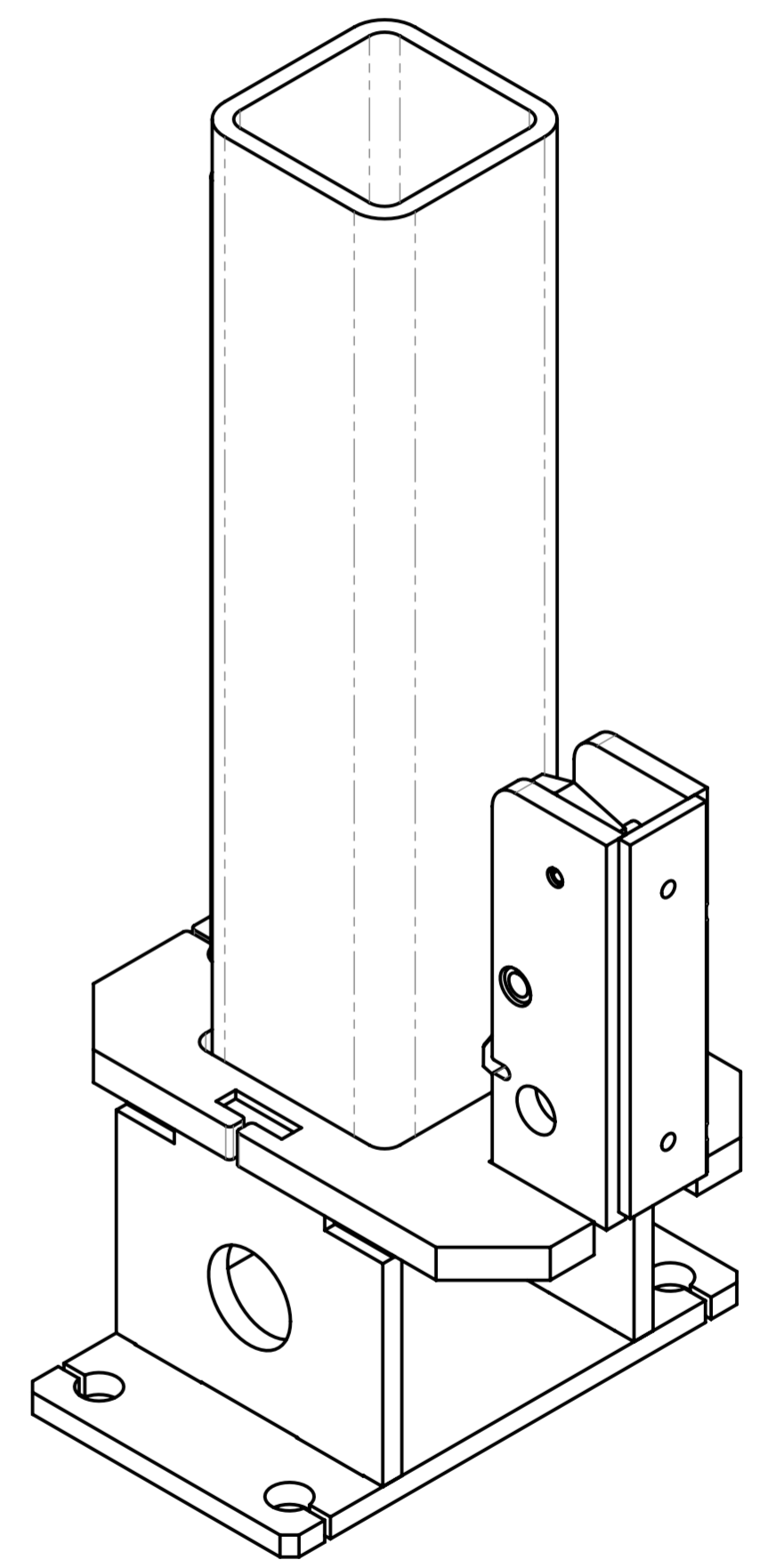
C

B

A



40110034
siehe separate Liste
see separate list



| | | | |
|-------|-----------------|--|--------------------------------|
| | | © all rights reserved conform to ISO 16016 | |
| | Datum | Name | Benennung |
| | Erst. 26.3.2008 | Ralf.Northe | Unterteil zu FTZ |
| | Gepr. 18.4.2013 | Ralf.Northe | |
| | | | Artikelnummer/Zeichnungsnummer |
| | | | E43100700 |
| Zust. | Urspr. | Ers. f. | Ers. d. |
| | | | Blatt 1 von 1 |

8

7

6

5

4

3

2

1

A

8 7 6 5 4 3 2 1

F

E

D

C

B

A

F

E

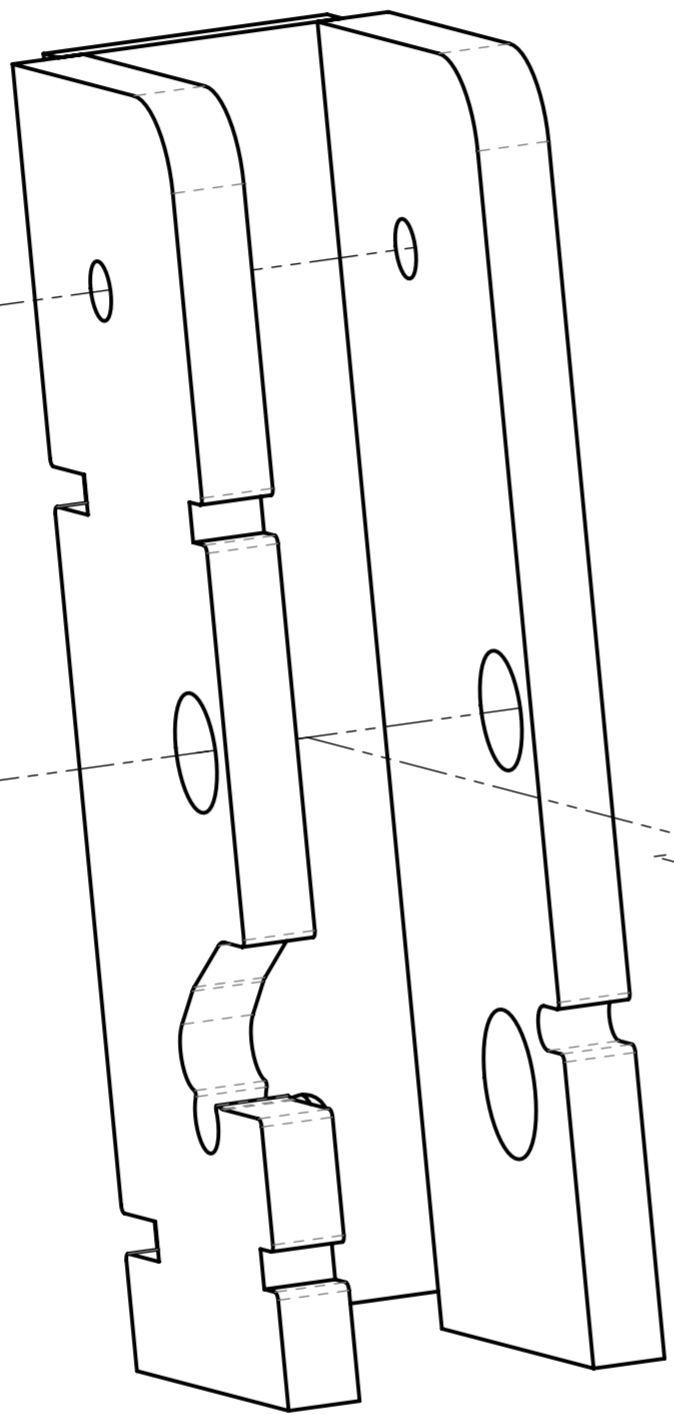
D

C

B

A

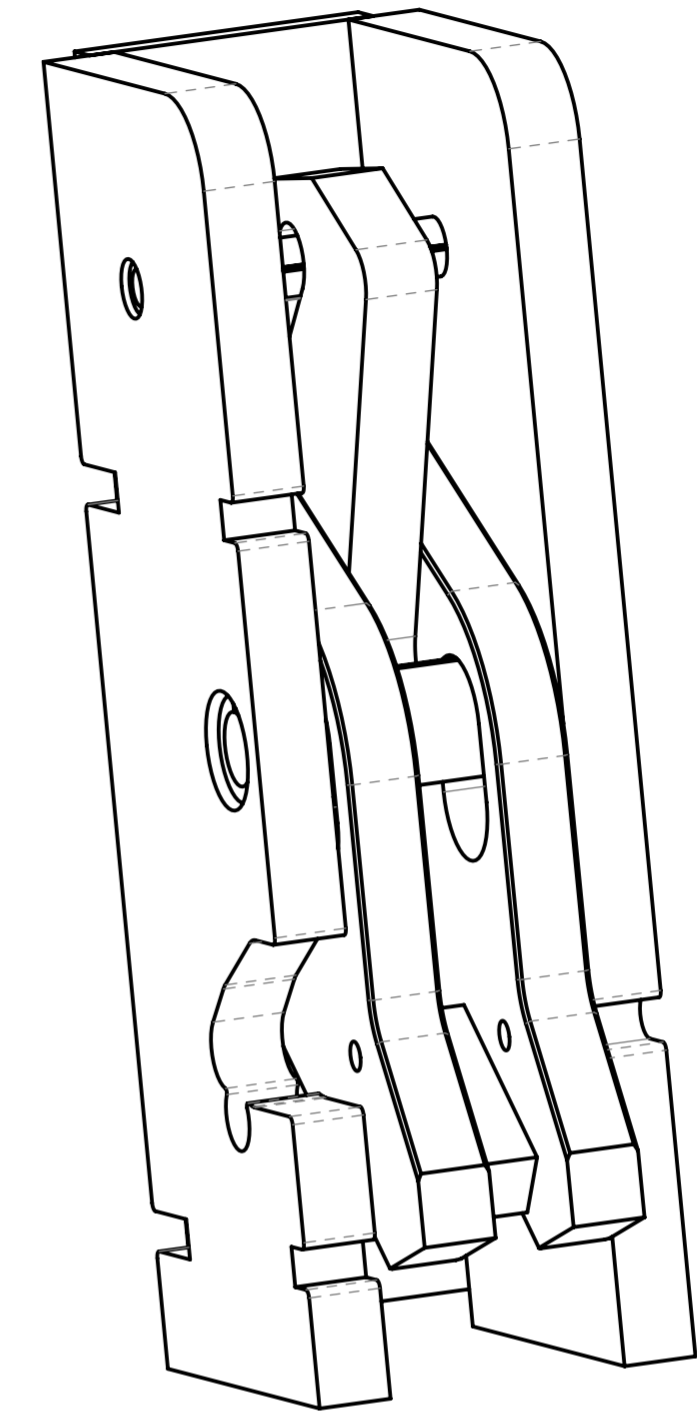
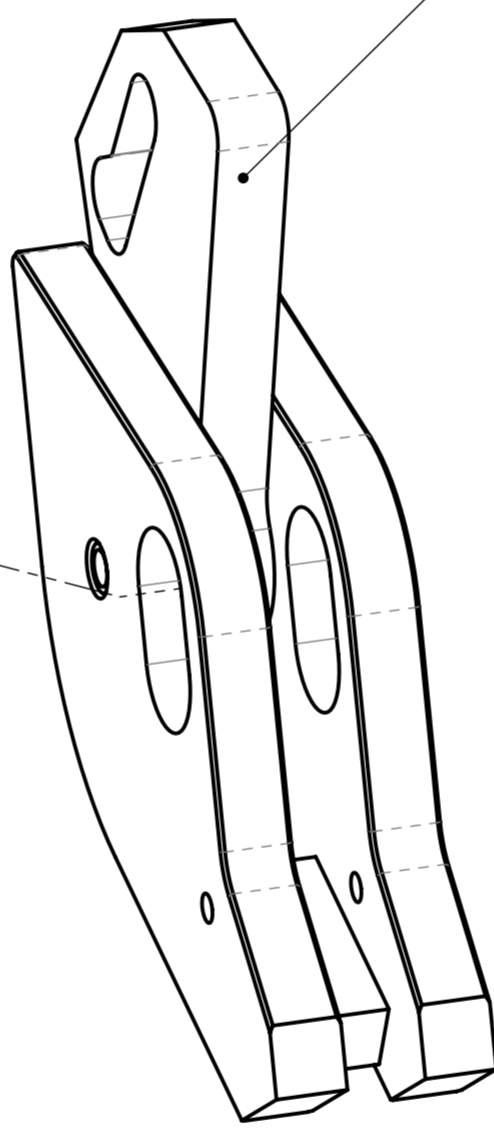
20530022



20530039

40110042

siehe separate Liste
see separate list



© all rights reserved conform to ISO 16016

| | Datum | Name |
|-------|------------|-------------|
| Erst. | 11.6.2003 | Pannier |
| Gepr. | 11.10.2012 | P.Hafenbrak |

Benennung
Wechselautomatik WA-S

| | | |
|---|--|--|
| 1 | | |
|---|--|--|

Artikelnummer/Zeichnungsnummer
E40110034

Blatt
1
von 1

Zust. Urspr. N235-1

Ers. f. Ers. d.

8 7 6 5 4 3 2 1

8

7

6

5

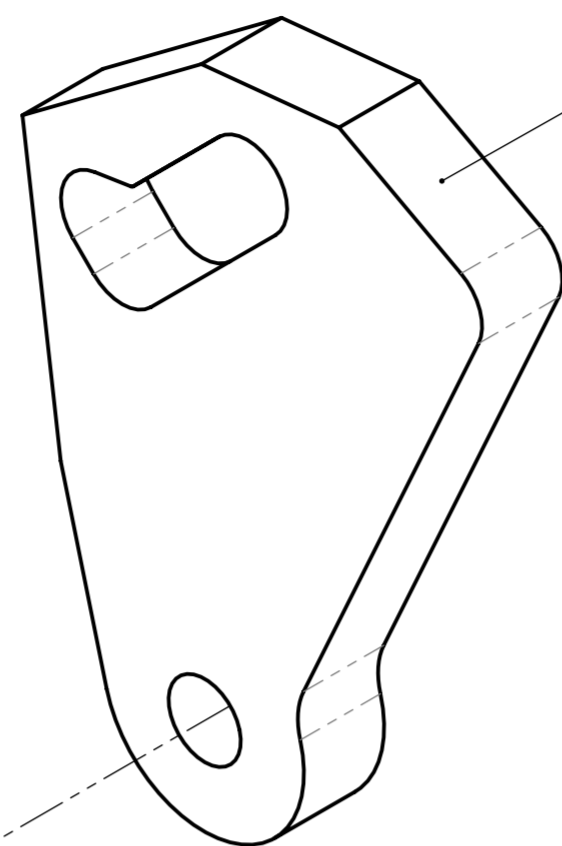
4

3

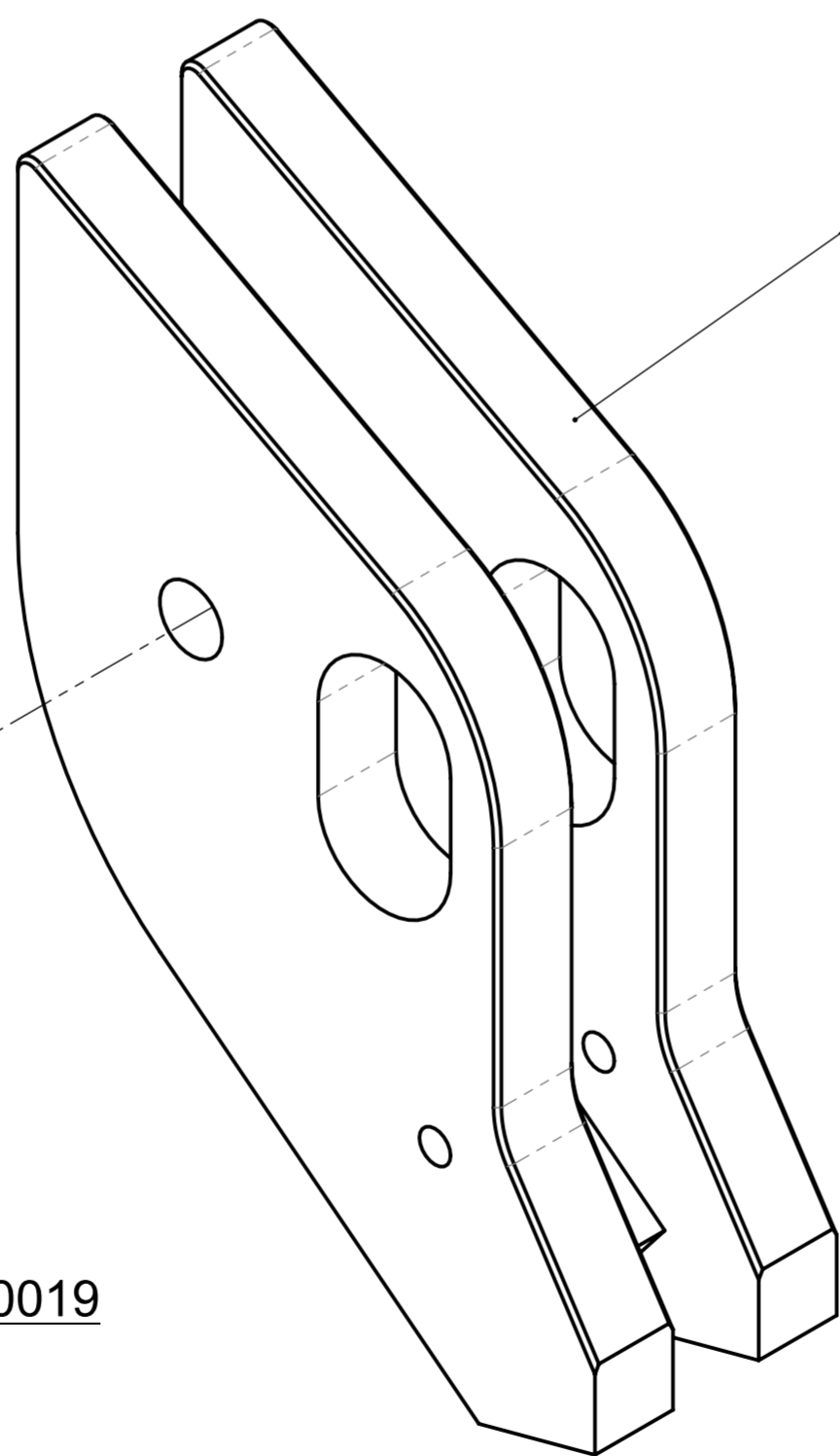
2

1

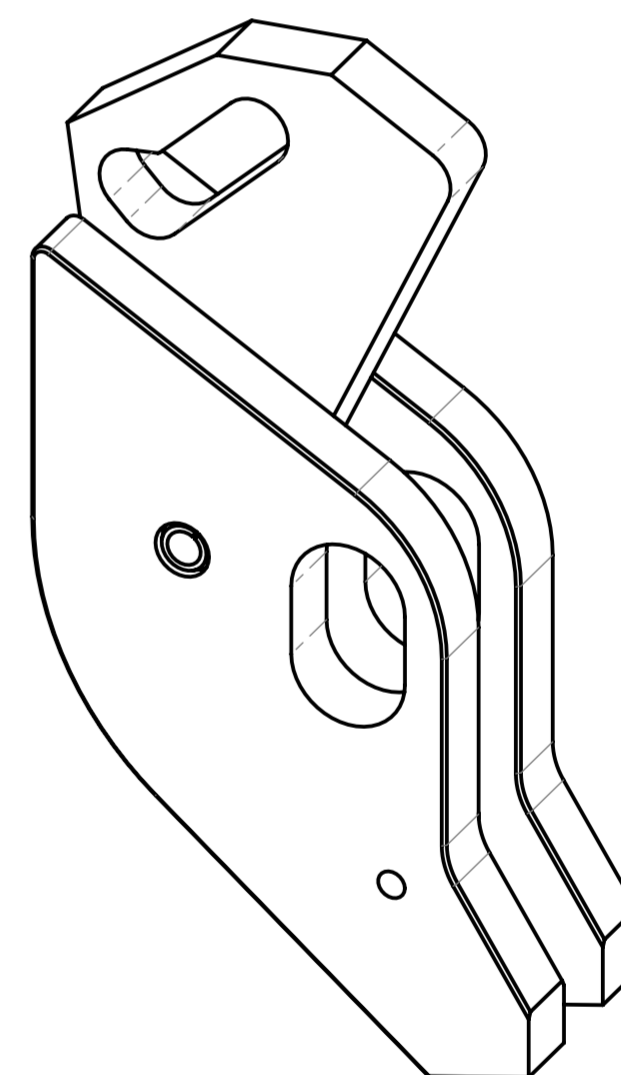
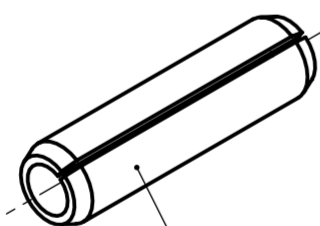
40110118



40110043



20530019



© all rights reserved conform to ISO 16016

| | Datum | Name |
|-------|-----------|-------------|
| Erst. | 27.2.2014 | Ralf.Northe |
| Gepr. | 28.5.2014 | Ralf.Northe |
| | | |
| | | |
| | | |
| Zust. | Urspr. | |

Benennung
Einsatz für WA-S + WA-S/S, komplett

Artikelnummer/Zeichnungsnummer
E40110042

Blatt
1
von 1

Zust. Urspr.

Ers. f.

Ers. d.

8

7

6

5

4

3

2

1

A

B

C

D

E

F

A

B

C

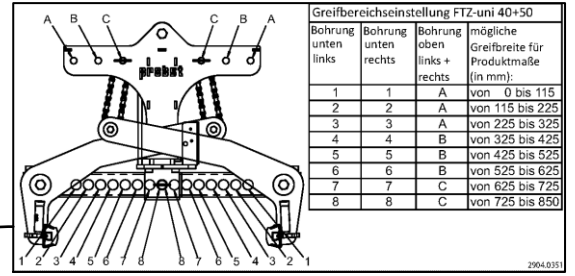
D

E

F



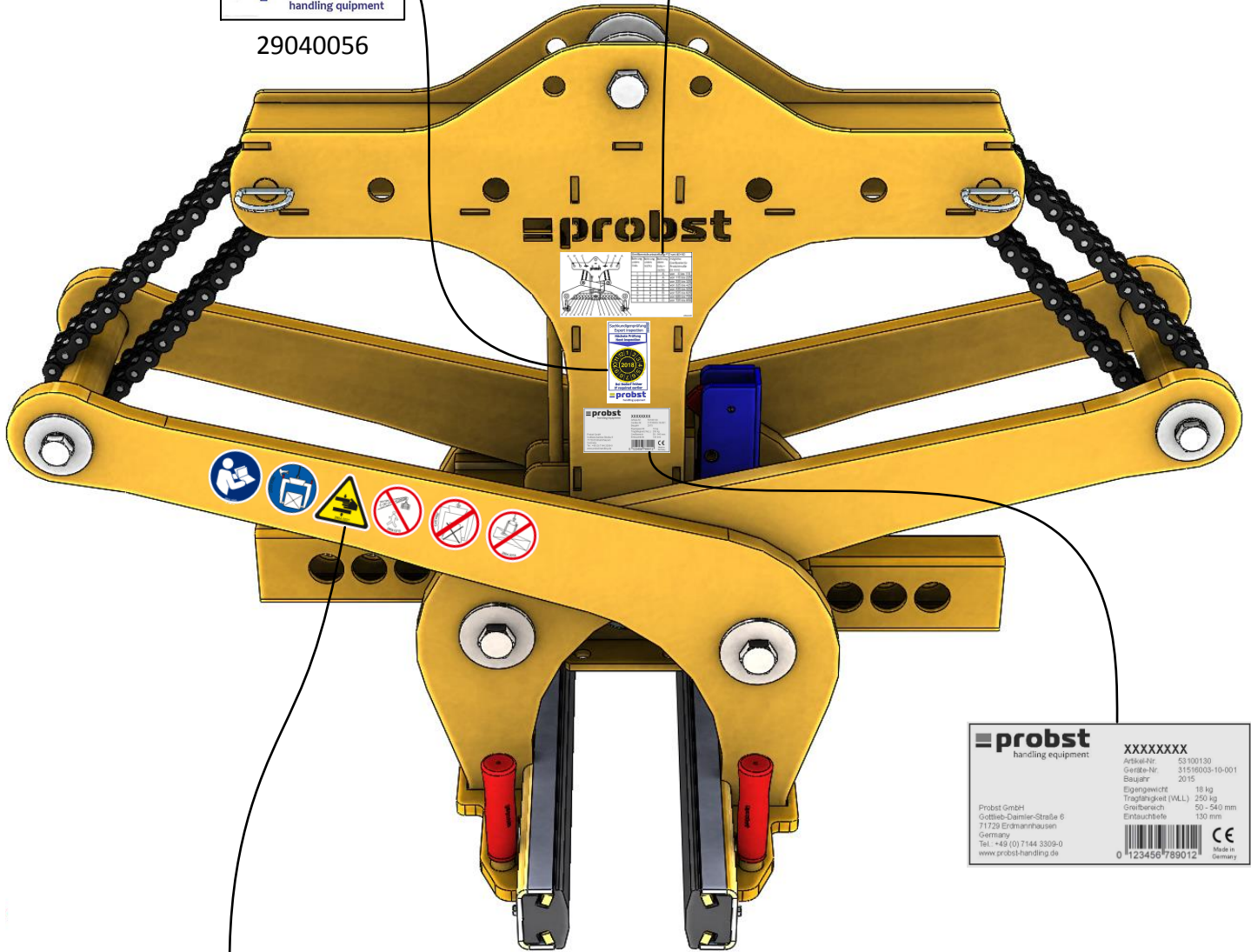
29040056



29040351 (DE)

29040354 (GB)

Auf beiden Seiten/on both sides



probst handling equipment

XXXXXXXXX
 Artikel-Nr. 53 1001 30
 Geräte-Nr. 31510003-10-001
 Baujahr 2015
 Eigengewicht 18 kg
 Traglast (MLL) 250 kg
 Greifbereich 50 - 540 mm
 Entlasthöhe 130 mm

Probst GmbH
 Gottlieb-Dammier-Straße 6
 71729 Erdmannhausen
 Germany
 Tel: +49 (0) 7144 3309-0
 www.probst-handling.de

0 123456 789012

CE
 Made in Germany



29040638

Auf beiden Seiten/on both sides

Prova de manutenção

A garantia para este dispositivo só está disponível se a manutenção prescrita for efetuada (por uma oficina técnica autorizada)! Depois de cada conclusão de um intervalo de manutenção, a prova de manutenção (com assinatura e carimbo) deve imediatamente ser enviada para nós 1).

1) por e-mail para: service@probst-handling.de / ou por fax ou correio

Operador: _____

Tipo de aparelho: _____

Nº. do artigo: _____

Nº. do dispositivo: _____

Ano de fabricação: _____

Trabalhos de manutenção após 25 horas de operação

| Data: | Tipo de manutenção: | Manutenção pela empresa: |
|-------|---------------------|--------------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | Carimbo |
| | | |
| | | Nome assinatura |

Trabalhos de manutenção a cada 50 horas de operação

| Data: | Tipo de manutenção: | Manutenção pela empresa: |
|-------|---------------------|--------------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | Carimbo |
| | | |
| | | Nome assinatura |
| | | |
| | | |
| | | Carimbo |
| | | |
| | | Nome assinatura |
| | | |
| | | |
| | | Carimbo |
| | | |
| | | Nome assinatura |

Trabalhos de manutenção 1x por ano

| Data: | Tipo de manutenção: | Manutenção pela empresa: |
|-------|---------------------|--------------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | Carimbo |
| | | |
| | | Nome assinatura |
| | | |
| | | |
| | | Carimbo |
| | | |
| | | Nome assinatura |